

A CHRISTIAN SCIENCE PERSPECTIVE ON DAILY LIFE

Water to live by

EARLY IN THE 16th century, Spanish explorer Juan Ponce de León journeyed from Puerto Rico to what is now northeastern Florida. Some historians say he was searching for a “fountain of youth.” Others argue that he was merely looking for gold. But his search has come to symbolize humanity’s quest for life’s source.

Ancient and modern searchers are impelled by an imagination-firing concept that has fueled seekers, writers, and mystics for centuries, long before de León: that matter, in an ordinary or alchemical form, holds the secret to eternal life.

What besides modern fountain-mythmaking could persuade so many people to consume ever-expanding quantities of expensive bottled water? Why else do people go on pilgrimages to sacred springs or secular spas that offer rejuvenating or health-restoring effects? And isn’t there a fountain-of-youthlike search behind cosmetics that promise healing or “antiaging, rejuvenating” effects on the skin?

These and other techniques may have their origins in a subtly pantheistic belief that the spiritual resides in, acts through, and blesses the material. The pantheistic concept holds that God, the infinite life-giving Spirit, needs and uses matter to create and sustain life. This line of exploration inevitably leads to a dead end.

Who doesn’t yearn for a better and longer life? Or even for a more youthful outlook? But isn’t the deepest yearning of all the desire to know Life itself – to know the living, breathing presence of God, and to live and enjoy the existence that this divine Life alone can give?

If you’re a searcher, perhaps you’re ready to consider a radically different proposition about life’s source and eternal being. Its starting point is that God is all the Life there is, and that each son and daughter already has a perfect spiritual life as God’s reflected image. We are as ageless as the one Eternal, as spiritual as our Spirit-source, as whole as the Soul that authors all creation, and as worthy of love as the Love that animates us.

But what about the body that appears to define existence? Isn’t there “life” in organized organic matter? Yes, a kind of life – something

like a faint copy of a masterpiece that the senses cannot begin to perceive, because spiritual being can’t be discerned through matter.

About 350 years after Ponce de León, a Christian explorer bumped up against what she later called “the confines of mortal existence.” She wrote: “I learned these truths in divine Science: that all real being is in God, the divine Mind, and that Life, Truth, and Love are all-powerful and ever-present; that the opposite of Truth, – called error, sin, sickness, disease, death, – is the false testimony of false material sense, of mind in matter; that this false sense evolves, in belief, a subjective state of mortal mind which this same so-called mind names matter, thereby shutting out the true sense of Spirit” (Mary Baker Eddy, “Science and Health with Key to the Scriptures,” p. 108).

Mrs. Eddy’s map for her journey? The Bible, “the chart of life” (p. 24). And she said, “When humanity does understand this Science, it will become the law of Life to man, – even the higher law of Soul, which prevails over material sense through harmony and immortality” (p. 311).

Jesus healed according to the laws of eternal Science, the truth of spiritual life. To a woman drawing water at a well, he said, “Whosoever drinketh of the water that I shall give him shall never thirst; but the water that I shall give him shall be in him a well of water springing up into everlasting life” (John 4:14). The water of spiritual insight that Jesus offered is available in abundance to any searcher. It awakens us to real and permanent Life. It’s no myth or mirage in the desert. Nor is the map leading to the Source someone’s secret possession.

Fair warning, though: Drinking this water will have transforming effects. Like the woman at the well, you may find all that you thought life to be, exposed as worth little and ultimately illusory. And all that Life really is, opening to you, giving fresh purpose and strength.

With its healing waters, you can give Life-giving drink to yourself and others.

Adapted from the Christian Science Sentinel.

Who doesn’t yearn for a better or longer life?

names matter, thereby shutting out the true sense of Spirit” (Mary Baker Eddy, “Science and Health with Key to the Scriptures,” p. 108).

Mrs. Eddy’s map for her journey? The Bible, “the chart of life” (p. 24). And she said, “When humanity does understand this Science, it will become the law of Life to man, – even the higher law of Soul, which prevails over material sense through harmony and immortality” (p. 311).

Jesus healed according to the laws of eternal Science, the truth of spiritual life. To a woman drawing water at a well, he said, “Whosoever drinketh of the water that I shall give him shall never thirst; but the water that I shall give him shall be in him a well of water springing up into everlasting life” (John 4:14). The water of spiritual insight that Jesus offered is available in abundance to any searcher. It awakens us to real and permanent Life. It’s no myth or mirage in the desert. Nor is the map leading to the Source someone’s secret possession.

Fair warning, though: Drinking this water will have transforming effects. Like the woman at the well, you may find all that you thought life to be, exposed as worth little and ultimately illusory. And all that Life really is, opening to you, giving fresh purpose and strength.

With its healing waters, you can give Life-giving drink to yourself and others.

Adapted from the Christian Science Sentinel.

A Spanish translation of today’s article on Christian Science

Veamos la vida diaria desde una perspectiva de la Ciencia Cristiana

Agua que da vida

A PRINCIPIOS del siglo XVI, el explorador español Juan Ponce de León viajó desde Puerto Rico a lo que hoy es el noroeste de la Florida. Algunos historiadores dicen que estaba buscando la “fuente de la juventud.” Otros argumentan, que simplemente estaba buscando oro. Pero su exploración ha llegado a ser un símbolo de la humanidad en busca de la fuente de la vida.

Exploradores antiguos y modernos han sido guiados por un concepto que da alas a la imaginación y ha atraído a buscadores, escritores y místicos durante siglos, mucho antes de Ponce de León: la idea de que la materia, en su forma común o alquímica, guarda el secreto de la vida eterna.

¿Qué otra cosa, aparte de los mitos de la era moderna, podría persuadir a tanta gente a consumir cantidades cada vez más grandes de costosas botellas de agua? ¿Por qué otra razón realiza la gente peregrinajes a sagrados saltos de agua o a seculares “spas” que aseguran tener efectos rejuvenecedores o restauradores de la salud? ¿Y acaso no hay una búsqueda de la fuente de la juventud detrás de los cosméticos que prometen curación o efectos de “anti-vejeamiento, rejuvenecimiento” en la piel?

Éstas y otras técnicas pueden haber tenido su origen en una sutil creencia panteísta de que lo espiritual reside en, actúa por medio de, y bendice la materia. El concepto panteísta sostiene que Dios, el Espíritu infinito que da vida, necesita o usa a la materia para crear y sostener la vida. Esta línea de exploración inevitablemente nos lleva a un callejón sin salida.

¿Quién no anhela tener una vida mejor y más larga? ¿O incluso una apariencia más juvenil? Pero, ¿no es acaso el anhelo más profundo de todos el de conocer la Vida misma, de conocer la presencia viviente y palpante de Dios y vivir y disfrutar de la existencia que sólo esta Vida puede brindar?

Si usted es un buscador, quizás esté listo para considerar una proposición radical y diferente acerca de la fuente de la vida y el ser eterno. El punto de partida es que Dios es toda la Vida que existe, y que cada hijo e hija ya tiene una vida espiritual perfecta por ser la imagen refleja de Dios. Al igual que el Eterno uno, no tenemos edad; somos tan espirituales como nuestra fuente, el Espíritu; somos tan completos como el Alma, autora de toda la creación, y somos tan merecedores del amor como el Amor que nos anima.

Pero, ¿qué podemos decir del cuerpo que aparenta definir la existencia? ¿No hay acaso “vida” en la materia orgánica

organizada? Sí, un tipo de vida, como la copia pálida de una obra maestra que los sentidos no pueden ni siquiera percibir, porque el ser espiritual no puede discernirse a través de la materia.

Unos 350 años después de Ponce de León, una exploradora cristiana se tropezó con lo que ella más tarde llamó “los confines de la existencia mortal.” Escribió: “. . . aprendí estas verdades en la Ciencia divina: que todo ser verdadero está en Dios, la Mente divina, y que la Vida, la Verdad y el Amor son todopoderosos y están siempre presentes; que lo opuesto de la Verdad —a lo cual se llama error, pecado, enfermedad, dolencia, muerte— es el falso testimonio del falso sentido material de que la mente está en la materia; que ese falso sentido desarrolla, en creencia, un estado subjetivo de la mente mortal al cual esa misma llamada mente denominada *materia*, excluyendo así el verdadero concepto del Espíritu” (Mary Baker Eddy, *Ciencia y Salud con Clave de las Escrituras*, pág. 108).

¿Cuál fue el mapa que la Sra. Eddy utilizó para su viaje? La Biblia, “la carta de navegar para esta vida” (pág. 24). Y ella también escribió: “Cuando la humanidad comprenda esta Ciencia, será la ley de la Vida para el hombre —es decir, la ley superior del Alma, que prevalece sobre el sentido material mediante la armonía y la inmortalidad” (pág. 311).

Jesús sanaba de acuerdo con las leyes de la Ciencia eterna, la verdad de la vida espiritual. A una mujer que estaba sacando agua de un pozo, él le dijo: “. . . el que bebiere del agua que yo le daré, no tendrá sed jamás; sino que el agua que yo le daré será en él una fuente de agua que salte para vida eterna” (Juan 4:14). El agua de perspicacia espiritual que Jesús ofreció está disponible en abundancia para cualquier buscador de la Verdad. Nos hace tomar consciencia de una vida que es verdadera y permanente. No es un mito ni un espejismo en el desierto. Tampoco es el mapa que lleva a la Fuente de la posesión secreta de alguien.

No obstante, quiero hacerle una advertencia: Beber de esta agua tendrá efectos transformadores. Como lo que le ocurrió a la mujer en el pozo, puede descubrir que todo lo que usted pensaba que era la vida, en realidad vale poco y es una ilusión. A su vez, verá que todo lo que la Vida realmente es, está a su alcance y le brinda renovado propósito y fortaleza.

Con sus aguas sanadoras, usted puede dar agua de Vida a usted mismo y a los demás.

Adaptado del Christian Science Sentinel.

Ciencia y Salud con Clave de las Escrituras escrito por Mary Baker Eddy, está disponible en inglés y en otros 16 idiomas, entre ellos español. Todas las traducciones tienen el texto en inglés en la página opuesta. Usted puede adquirir *Ciencia y Salud* y otra literatura de la Ciencia Cristiana en las Salas de Lectura de la Ciencia Cristiana, establecidas en todo el mundo, o puede escribir a: The Christian Science Publishing Society, P.O. Box 1875, Boston, MA 02117-1875 E.U.A.



Get a FREE copy of the *Christian Science Sentinel*, a magazine of practical spirituality.

CHRISTIAN SCIENCE
Sentinel

Get a FREE copy!

www.cssentinel.com